中文

臺北市立聯合醫院-新住民健康照護通譯語系及專線

	中興院區	陽明院區	忠孝院區	仁愛院區	和平院區	婦幼院區
服務專線	2552-3234 分機 3161	2835-3456 分機 6120	2786-1288 分機 8155	2709-3600 分機 3119	2388-9595 分機 2112	23916470 分機 2610
星期一	上午/越語			上午/越語		
星期二	下午/印尼語 、越語	上午/印尼語	下午/越語	上午/越語		
星期三			下午/印尼語	下午/越語	上午/越語	
星期四	上午印尼語	上午/緬甸、 印尼語		下午/印尼語	上午/印尼語	
星期五			上午/越南語	下午/越語、 印尼語		下午/越語及 印尼語
星期六						上午/越語
服務項目	新住民有門診就醫通譯服務之需求，可透過服務台諮詢電話，由聯合醫院協助媒合通譯志工，於新住民門診就醫提供外語通服務，或相關醫療補助說明及申請表單填寫。					
服務時間	週一至週五 08:00-17:00 週六 08:00-12:00					

台北市立聯合医院-新住民ヘルスケア医療通訳言語及び専用電話番号

日 文

	中興院区	陽明院区	忠孝院区	仁愛院区	和平院区	婦幼院区
お問い合わせ電話番号	2552-3234 内線3161	2835-3456 内線6120	2786-1288 内線8155	2709-3600 内線3119	2388-9595 内線2112	23916470 内線2610
月曜日	午前 ベトナム語			午前 ベトナム語		
火曜日	午後 インドネシア語及びベトナム語	午前 インドネシア語	午後 ベトナム語	午前 ベトナム語		
水曜日			午後 インドネシア語	午後 ベトナム語	午前 ベトナム語	
木曜日	午前 インドネシア語	午前 ミャンマー語及びインドネシア語		午後 インドネシア語	午前 インドネシア語	
金曜日			午前 ベトナム語	午後 ベトナム語及びインドネシア語		午後 ベトナム語及びインドネシア語
土曜日						午前 ベトナム語
サポート項目	新住民は外来診療で通訳が必要な場合、相談窓口電話を通して聯合医院に通訳ボランティアの依頼ができます。これにより外来診療時に外国語通訳サービスが提供されるほか、関連する医療補助の説明や申請書記入時のサポートもうけることができます。					
サポート時間	月～金08:00-17:00土曜08:00-12:00					

印尼文

Rumah Sakit Gabungan Taipei
Layanan dan Hotline Penerjemahan Untuk Perawatan Kesehatan Bagi Penduduk Baru

	Cabang Zhongxing	**Cabang Yangming**	**Cabang Zhongxiao**	**Cabang Renai**	**Cabang Heping**	**Cabang Fuyou**
Hotline	2552-3234 ext.3161	2835-3456 ext.6120	2786-1288 ext.8155	2709-3600 ext.3119	2388-9595 ext.2112	23916470 ext.2610
Senin	Pagi Vietnam			Pagi Vietnam		
Selasa	Sore Indonesia dan Vietnam	Pagi Indonesia	Sore Vietnam	Pagi Vietnam		
Rabu			Sore Indonesia	Sore Vietnam	Pagi Vietnam	
Kamis	Pagi Indonesia	Pagi Myanmar dan Indonesia		Sore Indonesia	Pagi Indonesia	
Jumat			Pagi Vietnam	Sore Vietnam dan Indonesia		Sore Vietnam dan Indonesia
Sabtu						Pagi Vietnam
Jenis Layanan	Jika Penduduk Baru membutuhkan layanan penerjemahan untuk konsultasi medis, dapat menghubungi hotline di atas, dan Rumah Sakit Gabungan Taipei akan membantu mencarikan sukarelawan penerjemah untuk memberikan layanan penerjemahan bahasa asing, atau memberikan penjelasan yang berhubungan dengan bantuan medis dan pengisian formulir aplikasi.					
Jam Layanan	Senin s/d Jumat 08:00-17:00 Sabtu 08:00-12:00					

Taipei City Hospitals-New Immigrant Healthcare Interpretation Service Schedule & Service Hotlines

英文

	Zhongxing Branch	Yang Ming Branch	Zhongxiao Branch	Renai Branch	Heping Branch	Fuyou Branch
Service Hotline	2552-3234 ext.3161	2835-3456 ext.6120	2786-1288 ext.8155	2709-3600 ext.3119	2388-9595 ext.2112	23916470 ext.2610
Monday	Vietnamese Morning			Vietnamese Morning		
Tuesday	Vietnamese/ Indonesian Afternoon	Indonesian Morning	Vietnamese Afternoon	Vietnamese Morning		
Wednesday			Indonesian Afternoon	Vietnamese Afternoon	Vietnamese Morning	
Thursday	Indonesian Morning	Burmese/ Indonesian Morning		Indonesian Afternoon	Indonesian Morning	
Friday			Vietnamese Morning	Vietnamese/ Indonesian Afternoon		Vietnamese/ Indonesian Afternoon
Saturday						Vietnamese Morning
Service Items	New immigrants who need interpretation service in Outpatient Department can apply for service through Consultation Hotlines at the Service Counters. Taipei City Hospitals will assist to match with interpreters who provide relative foreign language interpretation service, or explain how to apply and fill in the application form for medical subsidy.					
Service Hours	Monday to Friday 08:00-17:00, Saturday 08:00-12:00					

泰文

โรงพยาบาลไทเปซื่อลี่เหลียนเหอ-สายด่วนและล่ามภาษาดูแลสุขภาพผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่

	โรงพยาบาลฯสาขาจงชิง	โรงพยาบาลฯสาขาหยางหมิง	โรงพยาบาลฯสาขาจงเสี้ยว	โรงพยาบาลฯสาขาเหรินอ้าย	โรงพยาบาลฯสาขาเหอผิ่ง	โรงพยาบาลฯฟู่โยว่
สายด่วนให้บริการ	2552-3234 กด316	2835-3456 กด6120	2786-1288 กด8155	2709-3600 กด3119	2388-9595 กด2112	23916470 กด2610
วันจันทร์	ช่วงเช้าภาษาเวียดนาม			ช่วงเช้าภาษาเวียดนาม		
วันอังคาร	ช่วงบ่ายภาษาอินโดนีเซียและภาษาเวียดนาม	ช่วงเช้าภาษาอินโดนีเซีย	ช่วงบ่ายภาษาเวียดนาม	ช่วงเช้าภาษาเวียดนาม		
วันพุธ			ช่วงบ่ายภาษาอินโดนีเซีย	ช่วงบ่ายภาษาเวียดนาม	ช่วงเช้าภาษาเวียดนาม	
วันพฤหัสบดี	ช่วงเช้าภาษาอินโดนีเซีย	ช่วงเช้าภาษาเมียนมาและภาษาอินโดนีเซีย		ช่วงบ่ายภาษาอินโดนีเซีย	ช่วงเช้าภาษาอินโดนีเซีย	
วันศุกร์			ช่วงเช้าภาษาเวียดนาม	ช่วงบ่ายภาษาเวียดนามและภาษาอินโดนีเซีย		ช่วงบ่ายภาษาเวียดนามและภาษาอินโดนีเซีย
วันเสาร์						ช่วงเช้าภาษาเวียดนาม
หัวข้อบริการ	ผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่ที่เข้าตรวจโรคมีความประสงค์จะใช้บริการล่ามทางการแพทย์สามารถโทรศัพท์สอบถามไปที่เคาน์เตอร์ จะมีโรงพยาบาลเหลียนเหอฯช่วยเหลือจัดเตรียมเจ้าหน้าที่ล่ามบริการล่ามแปลภาษาต่างประเทศให้กับผู้ตั้งถิ่นฐานใหม่ที่เข้าตรวจโรคหรือให้คำแนะนำเกี่ยวกับเงินช่วยเหลือค่ารักษาพยาบาลและการกรอกแบบฟอร์มที่เกี่ยวข้อง					
เวลาบริการ	วันจันทร์-วันศุกร์เวลา08:00-17:00น. วันเสาร์เวลา08:00-12:00 น.					

越南文

Bệnh viện Liên hợp thành phố Đài Bắc-Đường dây tư vấn và các ngôn ngữ thông dịch về chăm sóc bảo vệ sức khỏe cho người nhập cư mới

	Bệnh viện Trung Hưng	**Bệnh viện Dương Minh**	**Bệnh viện Trung Hiếu**	**Bệnh viện Nhân Ái**	**Bệnh viện Hòa Bình**	**Bệnh viện Phụ Nhi**
Đường dây phục vụ	2552-3234 số máy lẻ 3161	2835-3456 số máy lẻ 6120	2786-1288 số máy lẻ 8155	2709-3600 số máy lẻ 3119	2388-9595 số máy lẻ 2112	23916470 số máy lẻ 2610
Thứ 2	Buổi sáng Tiếng Việt Nam			Buổi sáng Tiếng Việt Nam		
Thứ 3	Buổi chiều Tiếng Indonesia và Tiếng Việt Nam	Buổi sáng Tiếng Indonesia	Buổi chiều Tiếng Việt Nam	Buổi sáng Tiếng Việt Nam		
Thứ 4			Buổi chiều Tiếng Indonesia	Buổi chiều Tiếng Việt Nam	Buổi sáng Tiếng Việt Nam	
Thứ 5	Buổi sáng Tiếng Indonesia	Buổi sáng Tiếng Miến Điện và Tiếng Indonesia		Buổi chiều Tiếng Indonesia	Buổi sáng Tiếng Indonesia	
Thứ 6			Buổi sáng Tiếng Việt Nam	Buổi chiều Tiếng Việt Nam và Tiếng Indonesia		Buổi chiều Tiếng Việt Nam và Tiếng Indonesia
Thứ 7						Buổi sáng Tiếng Việt Nam
Hạng mục phục vụ	Người nhập cư mới đi khám bệnh có nhu cầu về phục vụ thông dịch có thể tìm hỏi số điện thoại tư vấn tại quầy phục vụ, bệnh viện Liên hợp sẽ trợ giúp kết nối tình nguyện thông dịch viên, cung cấp phục vụ thông dịch cho người nhập cư mới đi khám bệnh hoặc điền đơn đăng ký và giải thích trợ cấp liên quan về y tế.					
Thời gian phục vụ	Thứ 2 đến Thứ 6 từ 08:00-17:00, Thứ 7 từ 08:00-12:00					